

# SMLOUVA O VYPOŘÁDÁNÍ ZÁVAZKŮ

uzavřená

dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů,

(dále jen „**Smlouva o vypořádání**“),

mezi těmito smluvními stranami:

## **Česká republika – Ministerstvo životního prostředí**

sídlo: Vršovická 1442/65, 100 10 Praha 10  
zastoupená: Ing. Martinou Setzerovou, ředitelkou odboru provozního a správy  
majetku  
IČO: 00164801

(dále jen „**MŽP**“)

a

## **Milan Kavale**

sídlo: Pernerova 563/63, 186 00 Praha 8 - Karlín  
IČO: 67416501  
DIČ: CZ6309260430  
zapsaný v živnostenském rejstříku vedeném u Úřadu městské části Praha 8

(dále jen „**Milan Kavale**“)

## I.

### Popis skutkového stavu

1. Smluvní strany prohlašují, že dne 15. 08. 2013 uzavřely Smlouvu o nájmu nebytových prostor, č. smlouvy 59464/ENV/13 (dále jen „**Smlouva o nájmu**“), kterou MŽP přenechalo Milanu Kavale k užívání nebytové prostory vymezené ve Smlouvě o nájmu (viz čl. II. Smlouvy o nájmu), resp. v její příloze č. 2, včetně movitých věcí vymezených v příloze č. 3 Smlouvy o nájmu, a to za účelem provozování prodeje potravin a poskytování služeb spočívajících v zajišťování prodeje teplé a studené stravy, masných, mléčných, cukrářských, zeleninových a lahůdkářských výrobků, pečiva, nápojů, apod. Ke Smlouvě o nájmu byl pak dle prohlášení Smluvních stran uzavřen dne 01. 07. 2014 dodatek č. 1, dne 03. 10. 2016 dodatek č. 2 a dne 18. 10. 2018 dodatek č. 3 (dodatek č. 1, dodatek č. 2 a dodatek č. 3 jsou dále v textu označovány jen jako „**Dodatky**“).
2. MŽP je povinným subjektem ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. S odkazem na tuto skutečnost měla být Smlouva o nájmu včetně Dodatků uveřejněna v Informačním systému registru smluv (dále jen „**ISRS**“) postupem podle zákona o registru smluv. Obě smluvní strany shodně konstatují, že do okamžiku sjednání této Smlouvy o vypořádání nedošlo k uveřejnění Smlouvy o nájmu ani Dodatků v ISRS, a že jsou si vědomy právních následků s tím spojených.

3. Smluvní strany sjednávají tuto Smlouvu o vypořádání, jak dále uvedeno, v zájmu úpravy vzájemných práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy o nájmu ve znění Dodatků, s ohledem na skutečnost, že obě smluvní strany jednaly s vědomím závaznosti uzavřené Smlouvy o nájmu ve znění Dodatků a v souladu s obsahem Smlouvy o nájmu ve znění Dodatků plnily, co si vzájemně ujednaly a ve snaze napravit stav vzniklý v důsledku neuveřejnění Smlouvy o nájmu a Dodatků (res. neuveřejnění Smlouvy o nájmu v souvislosti s uzavřením Dodatků) v ISRS.

## II.

### Práva a závazky smluvních stran

1. Smluvní strany si vzájemně stvrzují, že obsah vzájemných práv a povinností, který touto Smlouvou o vypořádání nově sjednávají, je zcela a beze zbytku vyjádřen textem původně sjednané Smlouvy o nájmu ve znění Dodatků. Smlouva o nájmu a Dodatky tvoří pro tyto účely přílohu č. 1 této Smlouvy o vypořádání.
2. Smluvní strany prohlašují, že veškerá vzájemně poskytnutá plnění na základě Smlouvy o nájmu ve znění Dodatků považují za plnění dle této Smlouvy o vypořádání a že v souvislosti se vzájemně poskytnutým plněním vůči sobě nemají a ani do budoucna nebudou vzájemně vznášet vůči druhé smluvní straně jakékoliv nároky z titulu bezdůvodného obohacení.
3. Smluvní strany prohlašují, že veškerá budoucí plnění z této Smlouvy o vypořádání, která mají být od okamžiku jejího uveřejnění v ISRS plněna v souladu s obsahem vzájemných závazků vyjádřených v příloze č. 1 této Smlouvy o vypořádání, budou splněna podle sjednaných podmínek.
4. Obě smluvní strany bezvýhradně souhlasí s uveřejněním této Smlouvy o vypořádání v celém jejím rozsahu včetně metadat, jakož i s uveřejněním přílohy č. 1 této Smlouvy o vypořádání, tj. Smlouvy o nájmu a Dodatků v celém jejich rozsahu včetně cen a příslušných metadat v ISRS. Uveřejnění ve smyslu předchozí věty tohoto odstavce zajistí MŽP.

## III.

### Závěrečná ustanovení

1. Tato Smlouva o vypořádání nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v ISRS dle čl. II. odst. 4. této Smlouvy o vypořádání.
2. Tato Smlouva o vypořádání je vyhotovena ve 3 stejnopisech s platností originálu, z nichž MŽP obdrží 2 vyhotovení a Milan Kavale 1 vyhotovení.
3. Nedílnou součástí této Smlouvy o vypořádání je její příloha č. 1 – Smlouvu o nájmu nebytových prostor, č. smlouvy 59464/ENV/13 ze dne 15. 08. 2013, dodatek č. 1 ze dne 01. 07. 2014, dodatek č. 2 ze dne 03. 10. 2016 a dodatek č. 3 ze dne 18. 10. 2018.

Smluvní strany prohlašují, že tato Smlouva o vypořádání vyjadřuje jejich svobodnou, vážnou, určitou a srozumitelnou vůli prostou omylu. Smluvní strany si Smlouvu o vypořádání přečetly, s jejím obsahem souhlasí, což stvrzují vlastnoručními podpisy.

Za MŽP

Za Milana Kavale

V Praze, dne ..... 11-11-2019 .....

V Praze, dne ..... 7.11.2019 .....



Česká republika – Ministerstvo životního  
prostředí

Milan Kavale

Ing. Martina Setzerová

ředitelka odboru provozního a správy  
majetku